

# **TUTTI IN MASCHERA**

COMMEDIA LIRICA IN TRE ATTI

DI

**M. M. MARCELLO**

POSTA IN MUSICA DAL MAESTRO

**CARLO PEDROTTI**

DA RAPPRESENTARSI

**NEL TEATRO ARGENTINA**

NELLA STAGIONE DI CARNEVALE 1862 IN 63.



**ROMA**

Presso G. Olivieri al Corso presso piazza Sciarra 336.

*con permesso.*



*Il presente libretto è di esclusiva proprietà dell'editore Ricordi, e, a norma delle Leggi, ne sono quindi proibite la ristampa, l'introduzione e vendita di ristampe estere.*

## AVVERTIMENTO

Avvi una commedia di Carlo Goldoni intitolata:  
*L'Impresario delle Smirne.*

Un turco che sbarca a Venezia per formare e scritturare una compagnia di cantanti pel levante. Figuratevi le mene, gli intrighi, le moine, le seduzioni che mettono in opera i virtuosi e le virtuose per essere *del ben numer uno!*

Questo appunto è il fondo e l'intreccio della commedia dell'avvocato veneziano.

Seguendone il concetto generale, ho variato l'azione, la condotta, i personaggi, meno quello del turco.

Ho deliberato di smettere una buona volta il vizzo dei poeti melodrammatici di lagnarsi sempre delle pastoie di questo genere di letteratura. Tralascio quindi le consuete scuse dei capricci dei maestri e delle convenienze degli artisti: antifone ricantate le mille volte.

Se al mio lavoro sarà fatto buon viso, bene: se no, io prego i giornalisti miei confratelli a non ricopiare il coro della prima scena.

In ogni modo mi incoraggia il pensiero che questa mia qualunque opera verrà giudicata la prima volta dai miei concittadini, dai quali attendo mite sentenza e benevolo compatimento.

M. MARCELLO



## PERSONAGGI

## ATTORI

ABDALA' ricco negoziante  
di Damasco . . . Sigg. Salvatore Binaghi  
IL CAV. EMILIO, amante di » Carlo Vincentelli  
LEUTORIA, detta la Regina  
prima donna . . . » Adele Ramoni  
D. LIBORIO maestro di mu-  
sica e sensale di Virtuosi » Luigi Fioravanti  
DOROTEA, moglie di D. Li-  
borio altra prima donna » Laura Caracciolo  
MARTELLO, poeta della  
Compagnia . . . » Stefano Sala  
LISETTA, cameriera del Cav.  
Emilio . . . » Vittoria Keviger  
Cavalieri - Virtuosi di musica - Maschere - Garzoni  
Servitori ec.

*La scena è in Venezia nel 1780*

Il vestiario, machinismo, gli attrezzi e le altre deco-  
razioni sono di proprietà dell'impresario Sig. Vincenzo  
Jacovacci.

## A T T O P R I M O

## SCENA PRIMA

## SALA DI CAFFE'

La bottega è ingombra di tavoli e di scranne. Una por-  
ta nel mezzo che dà sulla via. Altre porte laterali  
mettono nell'interno del Caffè.

*Molti avventori Nobili ed Artisti parte seduti, altri  
in piedi, chiaccherando fra loro.*

*Da una parte ad un tavolo il poeta MARTELLO  
che sta scrivendo.*

Coro 1° **E**bben, chi è stato all'opera  
Che in scena andò jer sera?

2.° Le orecchie ancor mi ronzano  
Di simil cantafèra.

1.° Non si dovea permettere  
Nemmeno per facezia.

2.° La più perversa musica  
Mai non udì Venezia.

1.° E roba da capestro.

2.° È un asino il maestro.

Tutti La prima donna, il musico,  
Il basso ed il tenore,  
L'orchestra, i cori, il pubblico,  
Fino il suggeritore,  
Quell'opera dovevano

Al fuoco condannar;

E quindi sul medesimo

Anche il maestro andar!

Alcuni E il dramma?

Mar. (Ahi! di me parlano.

*(lasciando di scrivere e grattandosi il capo)*

Or grosse me le aspetto.)

Altri Mai non fu dato leggere

Più stupido libretto.

Tutti Poeta da macello!

Mar. (O povero Martello!)



*Alcuni* Vada, che è meglio; a scrivere  
Strambotti sui ventagli.  
*Altri* Se la pretende a lirico  
Le orecchie pria si tagli.  
*Tutti* La prima donna, il musico,  
Il basso ed il tenore,  
L' orchestra, i cori, il publico,  
Fino il suggeritore,  
Quell' opera dovevano  
Al fuoco condannar;  
E quindi sul medesimo  
Anche il poeta andar.  
*Mar.* (Fenice, dalle ceneri  
Saprei resuscitar.) *Alcuni partono; molti  
siedono a leggere gazzette ed a bere. Il poeta  
torna a scrivere. Il Cav. Emilio entra turbato)*

## S C E N A II.

*Il Cav. EMILIO, MARTELLO e detti.*

*Mar.* Regina d' ogni cor, anzi tiranna. (declamando e scrivendo a riprese)  
*Emi.* Fattorino, una seranna. (Fatt. eseguisce. Il Cav. siede)  
*Mar.* Pei malati il tuo canto è una ricetta. (vicino al poeta)  
*Emi.* Dell' acqua e una gazzetta. (al Fattor.)  
*Mar.* Leutoria invitta, e vincitrice eletta,  
Che vinci e che soggiocchi...  
Che vinci... Ove trovar la rima in anna?  
Leutoria...  
*Emi.* Che borbotti? (volgendosi al Poeta)  
*Mar.* Lasciatemi: son presso a un gran sonetto  
Per Leutoria, chiamata la Regina,  
L' eccelsa prima donna  
Che fa tanto furor.  
*Emi.* (levandosi con stizza) Eh! vanne al diavolo  
Tu col sonetto; non m' importa un cavolo.  
Quanto buschi per ciò?  
*Mar.* Quattro zecchini.  
*Emi.* Ebben, eccoue sei...  
*Mar.* Ah! Cavalier!... (meravigliato)  
*Emi.* Ma, scrivi contro lei.

*Mar.* Scusate; eppur m' han detto (prende il denaro e straccia il foglio)  
Che questo mio sonetto  
Lo paghereste voi; che di Leutoria  
Eravate invaghito,  
E che la man le offriste di marito.  
*Emi.* Appunto ell' è così... Feci la corte  
Qualche mese a Leutoria,  
Ma la conobbi poi  
Si pazzo, sì volubile e civetta,  
Che la detesto, e vo' di lei vendetta.  
*Mar.* Aspettate; vi servo... altro non bramo. (si rimette)  
*Emi.* (Eppur, Leutoria, mio malgrado, io l' amo.) a scriv.)  
Perchè non posso al fascino  
Rapirti de le scene,  
E trarti meco a vivere  
In solitarie arene!  
Dal solo amore offeriti  
A te verriano i serii:  
Avresti per tua gloria  
Sempre a te fido un cor.  
Ascolta, o mia Leutoria,  
La voce dell' amor.  
*Mar.* » Ecco il sonetto è fatto. presenta un foglio ad Emi.)  
*Emi.* » (Lo lacera anche quello.)  
*Mar.* » Oh! siete matto?  
*Emi.* » Ho cangiato d' avviso.  
*Mar.* » Dite; quel improvviso  
» Cangiamento saria  
» Effetto d' una qualche gelosia?  
» Cura che di timor si nutre e pasce, (decla-  
» Com' io di fame, di fischi e d' ambascie. mando)  
*Emi.* » Ascoltami, poeta:  
» Io vorrei che il teatro ella lasciasse.  
*Mar.* » Non volete di più? lasciate fare,  
» La sarà vostra; la farem fischiare. (si ritirano)

## S C E N A III.

*D. LIBONIO ancora per di fuori comincia a cantarellare, tutti prestano orecchio, la scena si riempie a poco a poco di gente.*

*Alcuni* Ascoltate.  
*Altri* Egli è il maestro  
Che ier sera fu fischito.



*Alcuni.* Egli sembra molto in estro.  
*Altri.* Ah! perchè non l'han scannato!  
*Tutti.* Diamgli luogo. Eccolo qua.  
 Rideremo in verità.

*(Tutti si fanno da parte lasciando libera la porta. Si presenta D. Lib. vestito in caricatura: gran canna, cappello a punta. Egli saluta con prosopopea. Tutti lo circondano.)*

Don Liborio, il Semicroma  
 Fa un inchino a lor signori,  
 Cinta ancor l'augusta chioma  
 De' suoi nuovi eterni allori.  
 Cimarosa e Paisiello  
 Cosa sono al mio cospetto?  
 Due scolari e questo e quello  
 Che mi fanno di berretto.  
 Fortunato quel paese  
 Che m'udi, che mi comprese!  
 Roma, Napoli, Milano  
 Con immenso battimano  
 M'han chiamato, salutato  
 Genio altissimo, immortal.

*Coro.* E a Venezia v'han fischiato.  
*Lib.* M'han fischiato? han fatto mal.

Non si fischia Don Liborio  
 È un' infamia, un vitupero.  
 Fra i maestri, e me ne glorio,  
 Primo io son nel mondo intero.  
 Che ho da farci se i cantanti  
 Sono cani tutti quanti?  
 Quella cara prima donna,  
 Ch'io credea la mia colonna,  
 Adirata col suo belò,  
 Mandò l'opera a cervello  
 La sua vaga cavatina  
 Fu un pasticcio, una rovina;  
 E perfino la cabiletta  
 Mandò a terra la civetta.  
 Quel diabolico tenore  
 Aveva preso un raffreddore,  
 Era pien di maccheroni  
 Fino dentro dei polmoni,  
 A un *alanirè* di petto

Fece stecca il poveretto.  
 Il Contralto impertinente  
 Via scappar facea la gente.  
 E quel basso? è un vero orrore:  
 Pareva l'asino in amore.  
 La mia stessa Dorotea  
 Più stonare non potea:  
 Non va mai con me d'accordo,  
 E ve'l giuro io faccio il sordo.  
 Fin l'orchestra e i cori han fatto  
 Una lega contro me.

Se sta volta non vo' matto  
 È un prodigio per mia fè.

*Coro.* Dunque l'opera è caduta;  
 Voi l'avete confessato?

*Lib.* No: la musica è piaciuta:  
 Un trionfo ha riportato.

*Coro.* Se chiamate applausi i fischi,  
 Persuadervi niun s'arrischi.

*Lib.* Ben. Poichè la terra mia (*con aria tragica*)  
 Mi sconosce, io vo' in Turchia.

*Coro.* In Turchia?

*Lib.* Straordinario  
 Oggi arriva un impresario.  
 Egli è un ricco mercatante,  
 Qui sbareato dal levante.  
 Scritturar ei vuol cantanti  
 Per Damasco... Ed ha contanti.  
 Là, fra i turchi e i musulmani  
 Don Liborio in alto andrà.

*Coro.* La tua musica da cani  
 Impalare ti farà.

*Tutti (circondandolo in fretta)*

Maestro, poeta, cantanti ed orchestra  
 Levate le vele, la sorte vi è destra.  
 Con tante d'orecchie v'aspetta Damasco;  
 Urlando, suonando farete furor.  
 Da voi benedetto sarà questo fiasco  
 Che almen vi procura trionfi e tesor.

*Lib.* O terra matrigna, ti lascio, vo' via:  
*e Mar.* Il tuo più gran genio ripara in Turchia.  
 Stracciate i sipari, bruciate le scene,  
 E regni in teatro silenzio ed orror!



Già grida Damasco : bravissimo ! bene !  
Oh grazie , miei turchi , soverchio è favor.

## S C E N A IV.

UNA SALA E UN GABINETTO IN CASA  
DEL CAVALIERE.

*Il palco scenico è diviso da una parte. A destra dello spettatore una sala , a sinistra un elegante gabinetto con tavola, libri, sedie, ec. Una porta nel fondo della sala , un'altra porta sul davanti della parete che mette al gabinetto.*

*DOROTEA e LISETTA.*

Lis. Chi veggo ? Dorotea !

Dor. Cara Lisetta,

Mi riconosci ancora ?

Lis. Mi sovveggo

Del tempo in cui voi foste

Dal Cavaliere amata.

Dor. Tutto è finito, or sono maritata.

Vanne, lasciami sola.

Appena giunga il Cavalier, mestieri

Ho di parlare a lui.

Lis. Ben volontieri. *(parte)*

## S C E N A V.

*DOROTEA sola.*

Dor. Emilio di Leutoria è innamorato  
E forse di sposarla egli ha già giurato :

Nè patirò ch' ei serbi

I fogli ch' altra volta io gli mandai,

Prima ch' io fossi moglie

Di quel vecchio maestro, O ciel! *(bussano alla*

Leu. *(di dentro)* Si può? *(porta)*

Dor. Quivi Leutoria !... Ove mi celerò ? *(fugge nel*  
*gabinetto, chiude la porta ed ascolta)*

## S C E N A VI.

*LEUTORIA s' avvanza e guarda intorno ; DOROTEA nel*  
*gabinetto.*

Leu. Nessun risponde. Ove sarà Lisetta ?

Geloso Emilio mi lasciò jer sera *(depono il vela)*

Nè più lo vidi. Ei m' ama,  
Ma che abbandoni la carriera ei brama.  
Io di lui non mi fido  
E pensar pria conviene.

Dor. *(aggirandosi per la scena)* E come faccio  
A cavar ora i piè da questo impaccio?

Leu. Io veggo : egli è leggero :

Dicon che un tempo amasse Dorotea ,  
Poi la lasciasse...

Dor. Che far deggio ?

Leu. *(guardandosi intorno come colpita)* Oh idea !

Forse qui , fra queste mura

Egli amor giurava a lei,

Come adesso amor mi giura,

E rapisce i sensi miei.

Qui, nell' aura ancor respira

Come suon di scossa lira,

Nel silenzio, nel mistero,

Un' arcaua voluttà.

Infelice ! a tal pensiero

Il cor reggere non sa. *(Leu. è commossa)*

*Dorotea si avvicina alla porta ed ascolta,*

Dor. Ella sospira ! Improvida ,

Io pure sospirai,

Fin che l' infido Emilio

Si ciecamente amai.

Leu. No, non sarò felice

Con esso : il cor me 'l dice.

Abbandonarlo io voglio,

Mai più non mi vedrà. *(per partire)*

Dor. Ah ! parte alfine.

Leu. *(tornando indietro)* Emilio !

No 'l posso...

Dor. *(ascoltandola ritornare)* È ancora qua,

Leu. Ah ! se potessi illudermi *(con trasporto)*

Che m' ami quanto anelo ,

All' infinito giubilo

Non reggerebbe il sen,

Sull' ali della speme

Levar mi sento al cielo :

Viverti sempre insieme

È mio supremo ben !



## SCENA VII.

*Cav. EMILIO e LEUTORIA. DOROTEA nel gabinetto.*

*Dor.* Ma la faccenda si prolunga troppo :

Aspetterò ... Sediamo:

Qui c'è un libretto d'opera; leggiamo.

*Emi.* Voi qui, signora? (*salutandola freddamente*)

*Leu.* (*accorgendosi della sua freddezza*)

Se v'annoio, io parto. (*per partire*)

*Dor.* Il Cavaliere! Adesso manca il quarto. (*ascoltando*)

*Emi.* No, no: restate. (*Leu. rit.*) Vi credeva ancora (*con*

Alle prove dell'opera, signora. (*ironia*)

So che l'amate tanto

Il teatro!... Nessun altro pensiero

Tanto vi preme come quello al mondo.

Difatti, siete amata, corteggiata,

E i di contate per novelli fasti.

Vi do piena ragion.

*Leu.* (*ferita dalle sue parole*) Emilio, basti.

Perchè vi piace tormentarmi tanto,  
Crudele?

*Emi.* (*ridendo*) Non c'è mal: rappresentate

Molto ben la commedia.

*Leu.* Quel vostro far mi tedia.

*Emi.* (*Ell' è indignata alquanto*).

*Leu.* (*Oh come sbuffa!*)

(*vedendo Emilio che tace, ed attende ad altro*)

Dunque addio. Vi do noia. In questo istante,

Forse state aspettando un'altra amante,

La bella Dorotea. (*con gelosia*)

*Emi.* Leutoria, non è ver. Che strana idea!

*Leu.* Io so che l'amavate.

*Emi.* Era un capriccio.

Come amo te nessuna donna amai. (*con passione*)

*Leu.* Affascinarmi il cor, oh! come sai.

a 2 Sommersi in questo pelago

Di sovruman diletto.

L'anima tua diffondersi

Io sento nel mio petto.

Viver in questo amplesso

È solo a me concesso.

Di giubilo soave

Batte il mio cor fedel.

Ah! dopo la tempesta

L'iri è più bella in ciel.

*Dor.* (*Mi tocca udir di queste: (ascoltando)*

Invero il caso è bel!)

(*s'ode picchiare la porta della sala*)

## SCENA VIII.

*D. Liborio e detti.*

*Lib.* È permesso, Cavaliere? (*di fuori*)

*Leu.* Chi fia desso?

*Emi.* È Don Liborio;

*Leu.* Non vo' farmi qui vedere. (*per andarsene*)

*Dor.* (*Io qui son in purgatorio.*)

*Emi.* Ove fuggo? (*turbata*)

*Dor.* (*con terrore*) (*Ci son guai!*)

*Emi.* Colà dentro.... (*additando il gabinetto*)

*Dor.* (*vedendo aprire la porta*) Che fia mai?

(*Leutoria entra nel gabinetto e chiude la porta senza veder Dorotea*)

*Lib.* È permesso? (*di fuori ancora*)

*Emi.* (*va ad aprire*) Avanti, entrate.

*Lib.* Eravate forse a pranzo? (*entrando cautam.*)

Cavaliere, perdonate, (*guardando intorno curiosamente, e ridendo*)

Se importuno qui m'avanzo.

*Leu.* (*Che vuol esso?*)

*Lib.* In questo punto

L'impresario turco è giunto.

Scritturar ei vuol Leutoria

Ch'è dell'opera la gloria:

Ed invano la cercai

Percorrendo la città.

Mi direste dove mai

A quest'ora ella sarà?

*Dor.* Mio marito! (*sentendo il marito mette un*

*grido*)

*Leu.* (*a questa esclamazione si volge e la vede*)

La rivale!

*Dor.* Son perduta!

(*si riconoscono*)

*Leu.* (*confusa*) Son tradita!



Lib. Qual rumor! (*udendo nel gabin. muoversi*)  
 Emi. (*trovando un ripiego*) Montan le scale... e parlare)  
 Lib. Chi è là dentro?  
 Emi. (*cercando di tirarlo via*) Essa è Lisetta.  
 Lib. Vo' abbracciarla, la furbetta.  
 Emi. (*Pur la voce mi pareva (confuso ed incerto)*)  
 Ascoltar di Dorotea).  
 Lib. Dove sia Leutoria?...  
 Emi. (*sopra pensiero*) Ignoro.  
 Lib. Mia Lisetta! (*parlando dal buco della chiave*)  
 Leu. (lo fremo).  
 Dor. (lo moro).  
 Lib. Vado... (*fa per entrare, Emilio lo trattiene*)  
 Emi. No...  
 Lib. Siete turbato?  
 Qualche donna...  
 Emi. (*ridendo*) Oh, che vi par!...

α 4

Dor. (*cadendo ai piedi di Leutoria*)  
 Se ancor nell'anima pietà sentite.  
 Io ve ne supplico, non mi tradite.  
 Esso è innocente, ve ne do fede;  
 Ch' io sia celata neppure ei sa.  
 (*Guai se il marito quivi mi vede!*  
 Io me l'aspetto, m'ammazzerà).  
 Leu. Invan difendere l'iniquo tenti  
 Colle tue lagrime, co' tuoi lamenti.  
 Torno al teatro; l'oro, la gloria  
 Ogni mio strazio compenserà.  
 Non vo' vendetta: vile Leutoria  
 Con voi codardi, mai non sarà.  
 Lib. Non fate smorfie, non fate scene: (*trattenuto*  
 Fra noi, credetelo, non vanno bene. *da Em.*)  
 C'è qualche allodola là nella ragna;  
 Socio pigliatemi nella cuccagna.  
 Se non mi sbaglio, nel gabinetto  
 Vi son due femmine: che bel quartetto!  
 Già che mia moglie non è presente  
 Posso passarmela impunemente.  
 Andar lasciatemi; son cortigiano.  
 Oh che bel ridere che si farà!

A trappolare qualche baggiano  
 Sempre Liborio pronto sarà.  
 Emi. Maestro, andiamcene: voi date in fallo:  
 Lisa è che chiacchera col pappagallo.  
 (*Guai s'altra femina Leutoria vede,*  
 Un traditore mi crederà:  
 Ahimè, d'andarsene incerto il piede  
 O di fermarsi quivi non sa).  
 Leu. (*esce dal gabinetto e guarda con sprezzo Emilio*)  
 O traditore, o perfido,  
 Tutto mi è noto omai.  
 Emi. O mia Leutoria, calmati;  
 Il vero tu non sai.  
 Lib. (*Altro che pappagallo!*  
 Ora comincia il ballo).  
 Emi. Cos'hai con me, palesami? (*a Leu.*)  
 Leu. Voglio di te vendetta.  
 Lib. (*Infìn che si bisticciano, (entra nel gabinetto)*  
 Corro a veder Lisetta).  
 (*Dorotea che sente aprir la porta volge le spalle e nasconde la faccia fra le mani. D. Liborio credendola Lisetta corre ad abbracciarla*)  
 Lib. Lisetta mia, mia vita  
 Dor. (*Liborio!... Io son tradita.*) (*voltandosi*)  
 Lib. Eccomi diventato (*oltremodo sorpreso*)  
 Baggiano patentato.  
 Dor. Liborio!...  
 Lib. (*con furore*) Va....  
 Emi. (*cercando placarla*) Leutoria...  
 Leu. Lunge... (*irata*)  
 Emi. M'odi.  
 Dor. (*al marito inginocchiandosi*) Pietà.  
 Lib. Io voglio far divorzio.  
 Leu. Il turco sua m'avrà.  
 Emi. Vanne pure, fra poco saprai (*con gelosia e furore*)  
 Questo core che perdi qual sia.  
 Forse un giorno pentita sarai.  
 Conoscendo un'amante fedel.  
 È innocente quest'anima mia,  
 Io lo giuro al cospetto del ciel.  
 Leu. Oh non creder con supplici accenti  
 Di ottener ch' io perdoni giammai.  
 Son bugiardi i sospiri i lamenti,



Ti conosco già troppo infedel.  
 Traditore, mai più mi vedrai.  
 Il passato ricopro d'un vel.

*Dor.* Brutto vecchio, non farmi quel muso,  
 Che son io più di te corrucciata.  
 Esser tu qui dovresti confuso,  
 Ch'io trovai tanto vile e infedel.  
 Traditore, mai più mi vedrai;  
 Il passato ricopro d'un vel.

*Lib.* Mi sta bene, strapazzami, via!  
 Merto tutto, insolenze, impropri.  
 Hai ragione, la colpa l'è mia,  
 Solo io sono perverso, crudel.  
 Oh mariti, parliamo sinceri;  
 Chi ha trovato una moglie infedel!  
 (sul finire della scena D. Liborio che vuol tra-  
 scinar seco la moglie passa dal gabinetto nella  
 sala, quindi le donne cadono svenute, una in  
 braccio al marito, e l'altra dell'amante).

FINE DELL' ATTO PRIMO.

## ATTO SECONDO

SCENA PRIMA.

*Sala di un albergo.*

*Porta nel mezzo. Sedie, tavolo con calamaio.*

*La sala si riempie di gente da teatro di ogni fatta.  
 VIRTUOSI vestiti in caricatura, UOMINI e DONNE,  
 Tutti si rivolgono alla porta dell' appartamento  
 d' ABDALA'.*

I.

*Coro*

Viva Abdalà,  
 Di tutti gl' impresari il Maometto!  
 Il nome suo vivrà  
 Fin che esista una voce ed un archetto.  
 Un impresario  
 Pien di contanti  
 È straordinario,  
 Non ve n' ha tanti.  
 Noi ti cadiamo al piè,  
 Degl' impresari re!

II.

Viva Abdalà,  
 Il vero Tamerlan degl' impresari!  
 Il suo ritratto andrà  
 D'or innanzi dipinto in sui sipari.  
 Un impresario  
 Pien di denari  
 È straordinario,  
 Sono sì rari!  
 Noi ti cadiamo al piè  
 Degl' impresari re! (tutti fanno inchini alla turca.)

SCENA II.

*ABDALA' vestito alla turca.*

*Abd.*

Viva la musica  
 Evviva il canto



Saper di musica  
Qui ognuno ha vanto:  
Qui tutti cantano  
E fan baldoria,  
Quivi è la musica  
La maggior gloria.  
Teatri, maschere,  
Balli, piacer....

La bella musica

Amo davvero.

Coro (Quel turco capperi  
È un cavalier.)

Abd. Viva la musica  
Viva l'amore:  
Quivi ogni femmina  
È un astro, un fiore.  
Come mi piacciono  
Quegli occhi neri,  
Allor che ammiccano  
Ai forestieri.  
Coll'oro è facile  
Comprare i cor.

Viva la musica

Viva l'amor.

Coro (Si vede subito  
Ch'è un gran signor.)

### S C E N A III.

MARTELLO esce con scartafacci sotto il braccio ed un fardelletto sulle spalle; si presenta sommessamente ad ABDALA.

Mar. Visir, bassà, sultano,  
Qualunque siate io vi saluto; pronò  
Mi getto ai vostri piè.

Abd. Dimmi, chi sei?

Mar. Martellone Martello,  
Poeta da libretti, io sono quello.

Abd. E il maestro dov'è?

Mar. Fra pochi istanti  
Ei sarà qui col resto dei cantanti.

Abd. Ma quella signorina, (chiedendo agli astanti)  
Si vispa, si bellina,  
Che cantava sì bene,

Ancora qui non viene?  
Mar. Eccola, è lei che chiaman la regina.

### S C E N A IV.

LEUTORIA vestita elegantemente, e detti.

Abd. (Cara davvero!) (squadrandola)

Leut. (salut. senza affettazione) Leutoria a voi s'inchina.

So che a Venezia giunto  
Da pochi giorni, è vostro intendimento  
Di scritturar cantanti  
Per condurli a Damasco.

Abd. È vero.

Tutti È vero.

Leut. Se il mio qualunque ingegno (con dignità)

V'aggrada, io m'offro a voi.

Abd. (da sé guardandola) (Quale contegno!  
Forse... fra tanta gente...)

Leut. (da sé con decisione) (Ho fermo il chiodo.)

Abd. Sui patti ad ogni modo  
Noi dobbiamo parlar.

Laut. Certo.

Abd. (ai circostanti) Signori,

Andatene per poco.

Mar. (Le prime donne han sempre il primo loco.)

(brontolando nell'uscire)

Coro Torneremo però. (partendo di malavoglia)

Leut. (Quell'infido per sempre io lascerò (da sé)

### S C E N A V.

LEUTORIA ed ABDALA

(Rimangono qualche istante lontani e silenziosi.)

Abd. (Eppur mi piace assai)

Leut. (Va pur là turco: che schernito andrai)

Abd. Permette, regina, (per abbracciarla)

Ch'ora vi stringa al sen; nessun periglio  
Or vi sta sopra...

Leut. (respingendolo) Olà: mi meraviglio.

E chi vi diè l'audacia

Di mandarmi stamane un vostro foglio

Invitandomi al ballo mascherato?



È un insulto.

Abd. (confuso) Perdon....

Leut. (passeggia con aria petulante) Siete sfacciato.

Perchè sul palco scenico

Me passeggiar vedete

Di comperarmi facile

L'impresa voi credete?

Abd. Oh! chi vi ha detto questo?

Io sono un turco onesto.

Fare a' miei sensi abbaglio

Vostra bellezza può.

Leut. Avete preso sbaglio;

Sola regnar io vò.

Abd. Regina il vostro spirito,

La vostra grazia il canto

La mia più cara rendervi

Sapran...

Leut. Non bramo tanto.

Mi basta una scrittura

Per togliermi di qui.

Abd. Bene. Abdalà lo giura.

Leut. È combinato!

Abd. (è rapito dalla gioja) Sì.

Vedrai la terra magica

Tutto sorriso e fiori,

La dove così fervidi

Sono del suol gli amori.

Vieni sarà la vita

Per ambi un ciel seren.

Di grazia illeggiadrita

Fia che ti preme al sen.

Leut. (Si vede che quest' uomini

Son tutti d' una pasta:

Hanno denari e femine,

E a loro ancor non basta.

Ma questo turco è cotto;

L' intento mi va ben.

Poi ch' ogni laccio è rotto,

Vo' vendicarmi almen.)

Abd. Dunque, parla

Leut. Qual cantante

In Turchia venire accetto.

Abd. Mi rifiuti per amante

Perchè ho scritto quel biglietto?

Sei ben strana.

Leut. Se vi piace

Sono tale: e che vi fa?

Abd. Capir ciò non son capace

Che per l' animo ti va.

Leut. Ogni donna ha i suoi capricci, (con aria beffarda)

I suoi grilli i suoi piaceri.

Io per me non voglio impicci,

Vivo sola volentieri.

Rido, gli uomini canzonano,

E fo quello che mi par.

Forse un po' bizzarra sono,

Ma nessun mi può cangiar.

Abd. (È una donna originale,

Capricciosa, stravagante;

Ma mi garba, non ce male,

Se con me viene in levante,

A Damasco quando sia

Ben giudizio avrà da far.

Forse l' aria di Turchia

Il suo cor saprà cangiar.)

Leut. » Preparate il mio contratto,

» Che in brev' ora tornerò.

Abd. » Qual tu vuoi sarà il contratto,

» Nulla a te negare io vò. (si ritirano

Abdalà nelle sue stanze, Leut. per la porta comune)

## SCENA VI.

Due turchi rimangono in sentinella sulla porta di Abdalà: dopo un istante DOROTEA s' avvanza cautamente e vuol entrare nella camera di Abdalà, i turchi le sbarrano la porta senza dir nulla.

Dor. Vo' vedere Abdalà.

(i turchi non si muovono) Non mi capite.

Lasciatemi (i turchi la respingono)

Gli è vano:

Han paura ch' io mangi il lor Sultano.

Codesti brutti musi

A trattar colle donne non son usi.



Ve' non si move alcuno... Oh questa gente  
A sangue non mi va sinceramente.  
Aspetterò. Frattanto  
Prepariamci all' assalto: in ogni modo  
Voglio andare a Damasco. Il turco al certo  
Sarà qualche gabbiano:

I.  
O putibonda vergine  
Dall' occhio illanguidito,  
O afflitta sposa, vittima  
Di barbaro marito  
Mi fingerò.  
Sospiri, lagrime,  
Preci, lamenti,  
E se occorressero  
Gli svenimenti  
Adoprero.  
Alfine in trappola  
Lo piglierò.  
Schermirsi da una femmina,  
Che voglia abbindolar,  
Egli è impossibile;  
L' uomo ci dee cascar.

II.  
O d' un umor fantastico,  
Bisbetica, rabbiosa,  
Ovvero una pettegola,  
Civetta, capricciosa  
Mi fingerò.  
Moine, smorfie,  
Sorriso, brio,  
Dispetti, collere,  
O che so io  
Adoprero.

Schermirsi da una femina,  
Che voglia abbindolar,  
Egli è impossibile;

L' uomo ci dee cascar. *(a forza  
entra nella camera, gettando a terra i due  
turchi)*

## SCENA VII.

*Don LIBORIO fa capolino dalla porta di mezzo,  
inchinandosi a più riprese; non vedendo che gli  
turchi, s'avanza salutandoli.*

*Lib.* Con permesso, signori:

Forse occupato è il celebre Abdalà?

*(i turchi fanno segno di sì col capo)*

L'aspetterò: lasciamlo in libertà. *(siede)*

Pur, quando penso a stamattina, io sento

Un certo turbamento....

Leutoria e Dorotea come nascoste

In quel tal gabinetto?

Questo negozio non mi par ben netto.

Eppur mia moglie giura

Che nulla Emilio ne sapea. Lo credo.

Il Cavalier rimase costernato

Al par di me difatti:

Il concluderò che siamo quattro matti.

E poi di brutte cose

Lo so che Dorotea non è capace:

Metti, maestro, orsù l'animo in pace.

*(cominciano ad avanzarsi gli artisti a poco a poco)*

Eccoli quà: d'uopo è arringarli prima.

Virtuosi, cantanti e ballerini, *(si mette in mezzo)*

Di nuovo presentati *(con gran prosopopea)*

Voi sarete al cospetto

D'Abdalà, sostenervi io vi prometto.

*Coro Grazie,*

*Lib.* Ma dei contratti

La metà, già s'intende,

È del corrispondente.

*Coro* Fate pur voi maestro. *(alcuni turchi annunzia-  
no la venuta d'Abdalà. D. Liborio vedendo com-  
parire il turco, fa segno a tutti di prostrarsi a  
terra)*

## SCENA VIII.

*ABDALÀ, DOROTEA e detti, poscia LEUTORIA  
ed il Cavaliere EMILIO.*

*Abd.* *(facendo segno di alzarsi)* O quanta gente

*Lib.* *(Mia moglie, colà dentro? (vedendo Dorotea)*



A che far?... La scrittura!...  
 Io mi divido se così la dura).  
 CoroEccoci tutti qua. Viva Abdalà!  
 Lib. Io, generale in capo, a voi presento (*avanzandosi*)  
 Quest' invitti campioni...Ecco i cantanti,  
 I suonatori, i cori, e tutti quanti.  
 Mar.O sublime impresario.  
 Fra questi anco il poeta è necessario.  
 Abd.Eroi del palco scenico, costei (*additando Leu.*)  
 Agli stipendi miei  
 Ho presa: già cantante è nominata  
 Al soldo d'Abdalà.  
 Coro O fortunata!  
 Abd.Recate penna, carta e calamaio.  
 Coro(Ora comincia il guaio.)  
 Emi. Adunque voi, signora, (*a Leu. sotto voce*)  
 Partite per Damasco?  
 Leu. E che v' importa?  
 Emi. Lo saprete fra poco.  
 Abd. (*termin. di scrivere*)Eccovi pronta  
 La scrittura. Leggete,  
 Pensate, e rispondete.  
 Emi. Leutoria, pensa... (*sotto voce a Leu.*)  
 Leu. (*leggendo*) Ho già deciso. Accetto. (*Leu. leva  
 dalla saccoccia il fazzoletto per riporre la  
 scrittura, e perde il biglietto dell'appunta-  
 mento che le ha inviato Abdalà*)  
 CoroViva la prima donna! (*battendo le mani*)  
 Emi. (O mio dispetto!)  
 Lib. dopo aver esitato alquanto, guardando in ca-  
 gnesco Dorotea alfine si fa innanzi mostran-  
 dosi tranquillo a forza, e prendendo per  
 mano la moglie)  
 Or, a noi. - Per altra prima....  
 V'è mia moglie.... Dorotea....  
 Oh! nel buffo essa è una cima.  
 Abd. Mi talenta. (*guardando Dorot. con  
 intelligenza*)  
 Lib. (*da se*) Lo sapea. (*facendo un altro  
 sforzo, va a pigliare il  
 più pingue fra i virt.*)  
 Abd. Oh! gli è grasso!

Lib. E quest'altro è il nostro basso. (*il più alto  
 fra i coristi*)  
 Abd. Mi par lungo!  
 Lib. (*cerca fra la gente*) Ohimè il tenore  
 Non si trova.  
 Mar. (*con ironia*) Ha il raffreddore.  
 Abd. E il tenore è necessario?  
 Mar. Quanto i lumi ed il sipario.  
 Lib. Come far?  
 Emi. (*presentandosi*) Signori, udite,  
 Il tenore, eccolo qua.  
 Leu. Cavalier! voi pur partite? (*sorpresa e  
 commossa*)  
 Emi. Sì.  
 Leu. (Lasciarmi egli non sa.)  
 Abd. Voi cantate? (*al Cav.*)  
 Coro A perfezione.  
 Lib. Io l'udii cantar duetti,  
 Cavatine.  
 Abd. Va benone.  
 Or, andate, e ognuno aspetti. (*mentre  
 tutti fanno per incamminarsi; D. Liborio passa  
 vicino a Leu., vede un biglietto per terra, lo  
 coglie e lo legge gridando*)  
 Lib. Contrabbando, contrabbando! (*tutti s'ar-  
 Un biglietto! restano ed ascoltano*)  
 Tutti Che sarà?  
 Lib. A una donna.  
 Leu. (Io sto tremando.) (*che si è*)  
 Tutti Leggi, leggi... accorta d'aver perduto  
 il biglietto)  
 Lib. Eccomi qua. (*leggendo*)  
 » Con dominò celeste  
 » E nastro nero al petto  
 » Stasera al ballo in maschera v'aspetto  
 » Abdalà.»  
 Coro Viva amore  
 E il gran adoratore!  
 Alcuni A chi diretto è il foglio? (*avvic. a D.  
 Lib. È qui che sta l'imbroglia. Liborio*)  
 Manca la soprascritta.  
 Coro È bella in verità.  
 Leu. (Oh come sono afflitta!)  
 Abd. (Tace.) (*guardando Leu.*)  
 Coro (Che mai sarà?) (*tutti rimangono  
 costernati*)  
 Leu. (Ah! gelosia, dispetto)



- La mente m'accieco.  
Ma fermo ho il mio progetto,  
Al ballo il compirò.)
- Emi. (Al crudo mio sospetto  
Fede prestar non vo'.  
L'arcano del biglietto  
Al ballo scoprirò.)
- Lib. (Ei forse quel biglietto  
A Dorotea mandò.  
Ma fatto ho il mio progetto;  
Al ballo me ne andrò.)
- Abd. (Oh! quanti quel biglietto  
Timori ridestò!  
Io giuro a Maometto  
Che ridere ne vo'.)
- Dor. (S' è giusto il mio sospetto  
Stasera lo saprò;  
Ho in testa un bel progetto,  
Goder io me la vo'.)
- Coro (La storia del biglietto  
Non ci voleva però!  
Un tempo gli è d'aspetto,  
Che rovinar ci può.)
- Mar. (Che tema da libretto  
Per man mi capitò!  
Un bel *final* d'effetto  
Quivi cavar si può)
- Abd. Si finisca ogni sospetto,  
Abbia fine ogni timore.  
Dirvi io debbo quel biglietto  
A chi scrissi?... (guardando Leu. con dis-  
Leu. (sotto voce ad Abd.) (Alle dieci ore invol.)  
Verrò al ballo.)
- Abd. A una Riedese (rimedia  
Che al teatro vidi ier. alla meglio)  
L'ho smarrito.
- Tutti Egli è cortese,  
È un compito cavalier.
- Abd. Virtuosi, scritturati  
Siete tutti.
- Tutti Oh! che favor!
- Abd. Da doman vi vo' imbarcati

- Per Damasco.  
Tutti O protettor!  
O impresario onnipotente,  
A te sia propizio Allà.  
Viva viva eternamente  
La memoria d'Abdalà.
- Leu., Emi. (Un timor arcano ho in mente,  
L'alma trepida si sta.)
- Lib., Dor. (Io finor non credo niente:  
Tutto al ballo si saprà.)
- Abd. Doman dunque allegramente  
Per Turchia si partirà.
- Mar. Alla stretta solamente  
Il teatro applaudirà.

FINE DELL'ATTO SECONDO.



# ATTO TERZO

## SCENA PRIMA

### SALOTTO

*attiguo alle splendide sale del Ridotto nel teatro della Fenice. È la notte della Cavalchina o Veglione.*

La scena è formicolante di gente mascherata in ogni guisa  
La festa è animatissima.

#### Coro

Alcuni **O**h che bella Cavalchina  
Altri Che giocondo Carneval!  
Altri Ti conosco, mascherina!  
Donne Che rumor!  
Uomini Che baccanal!  
Donne Ballerem fin domattina.  
Tutti Viva viva il Carneval!

## SCENA II.

*LEUTORIA vestita da fioraia in maschera, che s'aggira intorno guardando tutti nel presentare alcuni fiori, e detti.*

Coro Ohé! leggiadra mascheretta,  
Qui ti piaccia rimaner;  
La tua bella canzonetta  
Canta.

Leu. Fiori! (vuol partire)  
Coro Fa il piacer. (insistendo)  
Alcuni È sì cara!  
Altri Tanto gaia! (circondandola)  
Leu. Io vi voglio compiacer.

#### Canzonetta veneziana

Son Teresa, la fiorara  
Del Leone e dei Caffè:  
Vegni pur de mi stasera,  
Puti o pute, se ghe n'è.

Feme tutti bona ciera,  
Che ve porto dei bocchè...  
Gò le riose per le spose,  
Per le vedove le viole,  
Per le pute in abbondanza  
Gò le erbette de speranza.  
Per i sposi?... Gnente affatto,  
Gnanca un'erba, gnanca un fior.  
Gò un' narciso e a qualche matto  
Voggio darla col mio euor. (parte rapidamente, alcuni la seguono, altri rimangono)

## SCENA III.

*D. LIBORIO goffamente vestito da turco come Abdalà, è colla maschera sul volto: si guarda intorno con curiosità.*

Lib. Si può dar! In questo arnese  
Don Liborio! Maledetto  
Il momento in cui mi prese  
Gelosia per quel biglietto.  
Ma... foss'egli indirizzato  
A mia moglie, oppure all'altra?  
Dorotea me l'ha negato.  
Non mi fido... È troppo scaltra.  
Eppur voglio ad ogni costo  
Qualche cosa qui scovar.  
A ogni rischio son disposto  
Anche a farmi bastonar. (fa per entrare in teatro)

## SCENA IV.

*Rientra una quantità di MASCHERE che vedendo D. LIBORIO lo circondano credendolo Abdalà.*

Coro Viva il turco!  
Lib. Vi ringrazio. (per andarsene)  
Coro Viva viva il gran Sultano!  
Lib. Grazie, basta, sono sazio  
Di rumore, di baccano.  
(Oh, stanotte a questa festa  
Mi fan perdere la testa.  
Son qua tutti a salutarmi:  
Abdalà creduto io son:



Se dovessi smascherarmi  
Torno ad essere un babbion.)  
Addio tutti.

Coro Non partite,  
A danzar con noi venite.

Leu. (Or per rompermi la testa  
Ci voleva ancora questa.)

Coro Oh che bella Cavalchina,  
Che rumor, che bacchanal!  
Ballerem fin domattina.  
Viva viva il carneval! *partono, traendo  
a forza D. Liborio)*

### S C E N A V.

DOROTEA in maschera, col dominò, descritto nel biglietto di Abdalà.

Dor. Abdalà non si vede. Io corsi invano  
Per le affollate sale:  
Sotto le spoglie della mia rivale  
A lui m'accosterò. Di tutta l'arte  
D'uopo ho stavolta di cui son capace:  
Lo vincerò. Leutoria  
Di rapirti un amante avrò la gloria.  
E de' rapporti tuoi colla Lisetta,  
O marito buffon, avrò vendetta.

### S C E N A VI.

Rientra D. LIBORIO sbuffando senza veder Dorotea.

Lib. Auff! son salvo.

Dor. (È desso.) *(vedendo un turco)*

Lib. (Un dominò celeste... *(accorgendosi della Maschera)*  
Il mazzolino al petto...  
È la maschera quella del biglietto.)

Dor. (Mi guarda.)

Lib. (Mi contempla.)

Dor. Addio, bel turco. *(pigliandolo per la mano)*

Lib. (Ohimè... che voce è questa!...)  
Maschera, ti saluto. *(in falsetto)*

Dor. *(passeggiando innanzi con civetteria)* Bella festa!

Lib. Oh bella, anzi bellissima.  
(E mi diverte assai.) *(sbadigliando)*

Dor. Ma fra sì vaghe maschere  
Sì solo perchè mai?

Lib. A zonzio per le sale  
Cerco... una certa tale.

Dor. Conosci queste spoglie? *(con vezzo e malizia)*  
Lib. (È proprio lei... mia moglie.)

Dor. Oh, perchè sei tremante?...  
Borbotti... Che sarà?... *(come sop).*

Lib. Il caldo soffocante...  
Ma è nulla... passerà.  
Adunque, mia Leutoria  
M'ami davvero?

Dor. Signore,  
Non è; non è Leutoria  
Che a voi disvela amore.  
Guardate; è Dorotea *(si leva la maschera)*  
Che v'ama...

Lib. (O donna rea!)  
E il vostro buon marito?

Dor. È un gonzo, un scimunito,  
Villano, mascalzone,  
Geloso, brontolone;  
Omai s'è fatto vecchio,  
Più spirito non ha.  
Ve'l dico in un orecchio;  
Perchè nessun lo sa.

Lib. (Oh tanto di Liborio  
Già sai la verità.)

Dor. Io t'amo, o turco.

Lib. *(sbuffando)* Grazie,  
Mia cara Dorotea...

(Se parla ancor la strangolo.)

Dor. Te più gentil credea. *(con smorfia di rimprovero)*

Lib. (Marito s'è mai dato  
Di me più canzonato!  
Quando la moglie infida,  
Pazza da ognun si grida,  
Noi siam sì buona gente,  
Che non crediamo niente  
Ma se la moglie istessa  
Ve'l dice, ve'l confessa,  
Allora poi non credere  
È gran bestialità.)



Oh, non ci son più repliche,  
Questa è la verità.

*Dor.* Se qui fa caldo, in gondola  
Andrem su la laguna,  
A respirar i zeffiri.  
Al chiaro della luna

*Lib.* (Vuol far la romanzesca...  
Oh! Leutoria stai fresca!...)

*Dor.* O dolce mio turchetto,  
Sarai tu mio diletto...

*Lib.* Ma Don Liborio?...

*Dor.* Al Diavolo

Lo voglio alfin mandar.

*Lib.* Ah brutta strega! al diavolo?...

Guardami... (si maschera)

*Dor.* Ohimè! (con grido)

*D. LIBORIO*

*DOROTEA*

Perversa femina, Per farti rabbia,

Io stetti all'erta: Vecchio idiota,

Non far la vittima, Vestii la maschera

Tu sei scoperta. Ch'era a te nota.

Lingua di vipera, Così mi vendico

La pagherai: Della Lisetta:

Alfin conoscerti È dolce pascersi

M'è dato omai. Della vendetta.

Non varrà piangere Impara, o stolido,

Nè singhiozzar: Come so far:

Io voglio subito Vedi, se gli uomini

Divorzio far. So abbindolar.

(Dorotea fugge D. Liborio la segue, ma incontrandosi in un'altro turco, fugge spaventato dalla parte opposta)

### SCENA VII.

*Il Cav. EMILIO vestito da turco come Abdalà  
e D. LIBORIO.*

*Emi.* Forse Abdalà che fugge... E quella donna  
Con dominò celeste,  
Col mazzolino al petto,  
Sarà Leutoria, o Dorotea? Sospetto  
Ed incertezza ho in core:  
Qui c'è un'arcano che scoprir non posso,  
Un doloroso arcano.

### SCENA VIII.

*LEUTORIA con dominò come Dorotea. Vedendo il Cavaliere e credendolo Abdalà, si cava la maschera.*

*Leu.* Finor, signore, v'ho cercato invano:  
La mia preghiera udite. Un'avventata  
Gelosia mi spingeva  
A seguirvi a Damasco: ora mi pento  
Del contratto, e ne vo' lo scioglimento.

*Emi.* Ami dunque il Cavaliere?

*Leu.* L'amo l'amo immensamente.

*Emi.* O Leutoria dici il vero?

*Leu.* Il mio labbro mai non mente.

*Emi.* Chi di me v'ha più felice (abbracciandola)  
Sulla terra, o mio tesoro!

*Leu.* (Egli è pazzo, che mai dice? (svincolandosi)  
Non comprendo nulla ancor.)

*Emi.* Guarda... (si smaschera)

*Leu.* Emilio!...

*Leu. Emi.* Alfin mi lice

a

Esser cert del tuo amor.

o

a 2

All'amplesso si ritorni:

Ogni duol per noi cessò.

Siamo ancora ai lieti giorni

Quando amore ci legò.

(s'ode in teatro un rumore d'una baruffa.

Emilio fa ritirare Leu. e rimette la maschera)

### SCENA IX.

*ABDALÀ che trascina pel collo D. LIBORIO. Il Cavaliere in disparte. Tutti e tre in eguale costume da turco. Abdalà vede l'altro turco ed abbandona D. Liborio rimanendo oltremodo attonito.*

*Abd.* (Quivi un turco, un altro là:

Non capisco più com'è.)

*Lib.* (Che mai dico?)

*Emi.* (Che si fa?)



Abd. Bene!  
 Emi. Bellat  
 Lib. Siamo in tre.  
 Abd. Proprio tre!  
 Emi. Che ne avverrà?  
 a 3. (Siam tre turchi! Ma, perchè?  
 Chi l'imbroglio spiegherà?)  
 Abd. (si precipita improvvisamente su Lib. e lo gher-  
 Questo è certo un tradimento: *misce per*  
 Un agguato qui e' è sotto, *la gola*  
 Lib. Non stringete l'argomento  
 Che l'esofago ho già rotto.  
 Abd. Chi sei tu?  
 Lib. Misericordia?  
 Abd. È una gabala, un tranello.  
 Emi. O signori, qual discordia? *(si avvanza)*  
 Leu. Anche quel per soprassello!  
 Emi. Quella maschera lasciate, *(ad Abdalà*  
 E le leggi rispettate. *frapponendosi)*  
 Abd. Eh, che leggi! È un malandrino.  
 Lib. Non è ver... Oh me meschino!  
 Emi. Parlar voglio.  
 Lib. Udiamo.  
 Abd. (impedendo al Cav. di parlare) Zitto.  
 Emi. E perchè, con qual diritto?...  
 Abd. Della spada. *(mettendo mano alla scimi-*  
 Lib. (tremando tutto) Ora son fritto. *tarra)*  
 Emi. Esci! *(sfidando Abdalà)*  
 Lib. Bravo! *(sperando svignarse la)*  
 Abd. Andiamo. *(traendo seco Lib.)*  
 Lib. (tutto impaurito guardando attorno) Zitto!  
 a 3. E i soldati qui verranno:  
 Ci faremo imprigionar.  
 Abd. Se non vieni, io qui ti scanno; *(a Lib.)*  
 Me l'avete da pagar.  
 Emi. Questo è certo qualche inganno:  
 La saprem raccapezzar.  
 Lib. (si getta in ginoc., vedendoli colle spade sguain.)  
 Pace, o turchi; a voi mi prostro,  
 Come innanzi a Maometto:  
 Pria sveliamo il fatto nostro,  
 Poi, ...  
 Emi. Sia pure.  
 Abd. Io pur l'accetto.

Dite su, signori miei,  
 Perchè qui con quest'arnese?  
 Io dirò.  
 Lib. Tacer tu dei.  
 Emi. Più non fiato.  
 Lib. Io son cortese.  
 Emi. Punto il cor da gelosia,  
 Travestito io qui venia,  
 A seguir la mia bella,  
 E scoprir la verità.  
 Abd. Dici il vero?  
 Emi. (a Lib.) Or tu favella.  
 Abd. E quest'altro perchè qua?  
 Lib. Ed io, gramo di marito,  
 Per cercar l'infida moglie  
 Alla festa travestito  
 Apparia con queste spoglie.  
 Anche tureo la briccona  
 Mi burlò; mi strapazzò.  
 (Se la posso passar buona  
 Mai più in maschera verrò.)  
 Abd. Ho capito. Ed io ragione  
 Ad entrambi ora domando  
 Di codesto... *(minacc. di nuovo Lib.)*  
 Lib. Colle buone,  
 Turco mio, mi raccomando...  
 Della terra il sommo Orfeo  
 Vuoi svenar?  
 Abd. (Oh che babbeol)  
 Lib. Impresario mio, perdono... *(smascherand.)*  
 Abd. E tu dunque? *(ad Emi. senza badare a*  
 Liborio)  
 Emi. Emilio io sono. *(smasche-*  
 randosi)  
 (Abdalà guarda l'uno e l'altro stupefatto,  
 quindi è colpito da un'idea)  
 Abd. Or so tutto. Fu il biglietto  
 Che stamane avete letto. *(Abdalà ride*  
 sgangh. e gli altri pure)



Quelle donne, miei signori,  
 Ci han menato per il naso.  
 Si finiscano i rumori,  
 Confessiam che fu un bel caso.  
 Di tre turchi la baruffa  
 Si conclude in scena buffa.  
 Ah! ridiamo a dirittura  
 E n'andiamo via di qua.  
 Fu bizzarra l'avventura:  
 Bella, bella in verità.

Abd.

Ma le donne?...

Lib.

Dorotea

Solo in maschera vedea.

Emi.

Sol Leutoria mascherata

Nelle sale ho ritrovata.

Abd.

Dunque due?

Lib., ed Emi.

Che due!

Abd.

Guardatele

Là nel fondo. *(indican. l'inter. del teatro)*

Lib.

Eccole là.

Emi.

Come?

Lib.

Io cado dalle nuvole...

Emi.

Ambe insieme!

Tutti *(ridendo)*Ah! ah! ah! *(partono)*

## S C E N A X.

LEUTORIA e DOROTEA mascherate, ed una quantità di  
 maschere. Poi ABDALA', EMILIO e D. LIBORIO ma-  
 scherati.

Coro Vieni, Abdalà! - Che diavolo,

Son trè!

*(vedendo i turchi)*

Abd.

*(Che belle scene!)**(torna cogli altri)*

Dor. Sei tu Liborio?

*(domandando ai tre turchi)*Leu. *(facendo lo stesso)* Emilio,

Sei tu?

I 3 Turchi Son io, son io!

*(ridendo)*

Coro Giorno oggimai si fa,

Partiam, partiam di qua.

## S C E N A U L T I M A

MARTELLO e detti: vedendo i tre turchi non sà a  
 chi parlare.

Mar. Siam pronti per partir.

Leu. *(smascherandosi)* Io più non vengo.I 3 Turchi Che cosa dici mai? *(smascherandosi)*

Abd. Dunque, Leutoria,

Più venir non vuoi meco in Turchia?

Lib. Prima donna sarà la moglie mia.

Mar. Se il cavalier non viene,

Io canterò il tenore;

Val meglio che far versi.

Emi. *(pregando Abdalà)* È tutto fatto?

Leu. Io posso lacerar il mio contratto?

Abd. *(Qui sarà meglio far l'indifferente.)*

Sta bene. Siate sposi.

Leu. Che mai dici?

Abd. Io v'auguro ogni bene.

Coro, Leu., Emi. O lor felici  
 noi

Lib. Più non facciam dimora.

Abd. Partiam.

Dor., Lib., Mar. Già sorge la novella aurora. *(partendo)**(rimangono Leu. ed Emi., e il Coro in gran parte)*Emi. Leutoria *(pigliandola per mano con espan.)*

Leu. Emilio!

*(c. s.)*

Emi. Non è sogno il mio!

Lo splendor delle scene

Tu lasci alfine.

Leu. E sol per te, mio bene.

*(abbracciandolo)*

Con te trascorrere

Vedrò la vita

Com'onda placida

Per via fiorita;

Il ciel sereno

Sempre vedrò,

Se sul tuo seno

Ognor sarò.

Teco dimentico

Tutte le pene,

Il vano fascino



D'incerte scene;  
 Felice appieno  
 Teco sarò,  
 Se sul tuo seno  
 Ognor sarò.

*Coro* Danque, gentil Leutoria  
 Lasci il teatro omai?

*Leu.* Amici, sì.

*Coro* Ma perdono  
 Oggi le scene assai.

*Emi.* A me medesimo credere.  
 Leutoria mia, non so.

*Coro* Eh, sii felice!

*Leu.* Grazie!

*Coro* Amore la spuntò.

*Leu.* Ah, m'abbraccia: io son felice (*abbr. Emi.*)  
 Quanto esprimere non lice.  
 Solo è dato al tuo pensiero  
 Tanto bene misurar.  
 Per me spira il mondo intero  
 Pace, giubilo, sorriso...  
 Ah, l'amore in dolce eliso  
 Questa terra può cangiar!

*Tutti* Sì, l'amore in dolce eliso  
 Questa terra può cangiar.

FINE

Roma 15 Novembre 1862.

Se ne permette la rappresentazione  
 Per l'E.mo Vicario - D. Can. Scalzi Revisore.

Roma li 14 Novembre 1862.

Se ne permette la rappresentazione  
 Avv. Alessandro Ricci Curbastro Censore Politico

Roma li 7 Gennaro 1863.

Se ne permette la rappresentazione per la Depu-  
 tazione dei Pubblici Spettacoli - C. Cardelli Deput.